

本の相談はサービスカウンターへ



図書館は、本を読んで知識を育むだけでなく、
人とのつながりや地域コミュニティの輪が生まれる場所です。
区内には、南千住・荒川・町屋・尾久・日暮里の
各地域に図書館があります。
皆様のご来館をお待ちしています。

豊かな知と 心を育む 図書館へ

外国語図書コーナー



大人のための
おはなし会



視覚障がいの方への
対面音訳サービス



本を通じて親子のふれあいを



英語のおはなし会



2面で各図書館のイベントや日暮里・尾久地域の図書館の整備状況を紹介します

▶人と地域をつなげる図書館の実現に向けて

区は、これからも、より一層、区の誇るべき財産の一つである図書館の充実を図って参ります。皆様のご理解とご協力を願います。

区では、このような考え方のもと、今年度、「読書の街あらかわ」を推進するため、「街なか図書館」を展開し、各地域のふれあい館等の身近な場所でも本に親しむ環境づくりを行います。また4月21日に、日暮里図書館がリニューアルオープンするほか、平成32年度には、新たな尾久図書館を開館する予定です。各図書館においては、全ての区民の皆様が、安心して利用できるように、さまざまなサービスを提供して参ります。

平成29年3月に開設した「ゆいの森あらかわ」の企画段階から関わってくださったノンフィクション作家の柳田邦男氏も、図書館について「知の地域創造の拠点」である、とおっしゃっています。

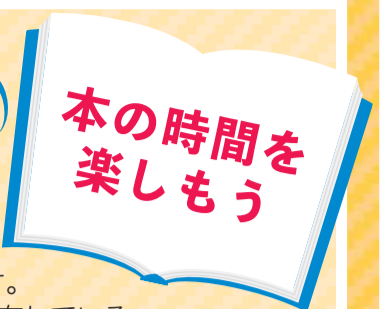
皆さんは、「図書館」と聞くと、何を思い浮かべるでしょうか。図書館は、本を借りるだけの場ではなく、その豊富な資料を活用して、幅広い世代の皆様が、さまざまな地域活動を行う場として注目されています。私はかねてから、図書館のこの役割の重要性に着目してきました。



荒川区長・特別区長会会長
にしかわ たいいちろう
西川 太一郎



4月23日は 「子ども読書の日」



各図書館の児童フロアでは、4月13日(金)～5月16日(水)に展示やイベント等を行います。
おはなし会等のイベント情報やおすすめ本の紹介は、各図書館・図書サービスステーションで配布している、
チラシ「図書館大好き」(年10回発行)または下記のホームページをご覧ください。

荒川区立図書館ホームページ <https://www.library.city.arakawa.tokyo.jp/>

ゆいの森あらかわ ☎(3891)4349

- 展示「色のカーニバル」
【期間】 4月20日(金)～5月16日(水)
- イベント「めざせ達人～動物写真教室」
【期日】 5月13日(日)
【時間】 ▶ 講義…午前10時～11時30分 ▶ 実習…午後1時～2時
※雨天決行、荒天時は午前10時～正午
【場所】 ▶ 講義…ゆいの森あらかわ 2階ワークショップルーム
▶ 実習…あらかわ遊園 ※入園料は無料、交通費は各自負担
【対象】 区内在住・在学の小学3～6年生と保護者
【定員】 15組(申込順)
【内容】 撮影のポイントを学んだ後、あらかわ遊園で動物の写真撮影体験 ※あらかわ遊園への移動は各自で
【講師】 動物写真家・さとうあきら氏
【持ち物】 デジタルカメラ、雨具
【申込方法】 4月1日(日)から、1階総合カウンター・ゆいの森あらかわホームページで
HP <https://www.yuinomori.city.arakawa.tokyo.jp/>

尾久図書館 ☎(3800)5821

- 展示「へんしんしよう」～へんしんしたじぶんのえをかこう
【期間】 4月13日(金)～5月9日(水)
- 工作会「へんしんどうぶつをつくらう」
【期日】 4月21日(土)
【時間】 午後3時～3時30分
【場所】 2階おはなしの部屋
【対象】 4歳以上の方
【定員】 14人(申込順)
※未就学児は保護者同伴で
【内容】 大型絵本の読み聞かせ、工作会
【申込方法】 4月1日(日)から、カウンター・電話で



▲昨年の様子

南千住図書館 ☎(3807)9221

- 展示「宇宙へGO」
【期間】 4月13日(金)～5月9日(水)
- おたのしみ会「紙コップロケットをつくらう」
【期日】 5月2日(水)
【時間】 午後3時30分～4時15分
【場所】 地下1階視聴覚室
【対象】 小学生以下のお子さん
【定員】 20人(当日の先着順)
【内容】 宇宙をテーマにした絵本の読み聞かせ、ミニ工作会



▲昨年の様子

町屋図書館 ☎(3892)9821

- 展示「みんなでおはなし会をつくらう」
【期間】 4月20日(金)～5月16日(水)
- おはなし会「みんなでおはなし会をつくらう」
【期日】 5月9日(水)・12日(土)
【時間】 午後3時15分～3時45分
【場所】 2階おはなしの部屋
【対象】 小学生以下のお子さん
【定員】 20人(当日の先着順)
【内容】 子どもたちの投票で決めるテーマの絵本の読み聞かせ



日暮里・尾久地域の図書館を整備しています

日暮里図書館

4月21日(土)に日暮里図書館がリニューアルオープンします。館内を模様替えるほか、飲食スペースやグループで学習できる部屋等を設置し、トイレや閲覧室の机等も新しくなります。リニューアルオープンに併せて、イベントを行います。



▲新しくなる閲覧室

- ◆ 子ども向け
- 展示「かみしばいをたのしもう」
【期間】 4月21日(土)～5月16日(水)
- おたのしみ会「かみしばいのせかいへようこそ」
【日時】 4月21日(土)・22日(日)午前10時30分～正午
【場所】 地下1階おはなしの部屋
【定員】 50人(当日の先着順) ※未就学児は保護者同伴で
【内容】 「三橋とらと仲間たち」による紙芝居やクイズ
【講師】 紙芝居師・三橋とら氏
- イベント「風船を使ったバルーンショー」
【日時】 4月21日(土)・22日(日)午後1時30分～3時30分
【場所】 地下1階おはなしの部屋
【定員】 50人(当日の先着順)
【内容】 バルーンショー、風船マジック、かわいい動物の作り方教室
【講師】 バルーンコミックパフォーマー・ハッピーゴリラ氏

◆ 大人向け

- 展示「昭和の街並風景写真展」
【期間】 4月21日(土)～5月13日(日)
【場所】 1階地域コーナー
- イベント「デコレーションしおりを作ってみませんか」
【日時】 4月21日(土)午後2時～4時
【場所】 2階コミュニティルーム
【定員】 10人(当日の先着順)
【内容】 生地(東京日暮里繊維卸協同組合提供)を貼り付けて、しおりを作成
【講師】 洋裁教室講師・篠崎陽子氏
【問合せ】 日暮里図書館 ☎(3803)1645

尾久図書館

平成32年度の開館を目指し、宮前公園から図書館内に気軽に立ち寄れる滞在型の図書館の整備を進めています。館内には全世代が集える「ひろば」を整備し、新しい本やさまざまな人と出会う「世代間の交流」を推進します。



▲新たな尾久図書館外観イメージ

【問合せ】 地域図書館課 南千住図書館 ☎(3807)9221

国民健康保険の改定等のお知らせ

国民健康保険料が改定されました(右表のとおり)。平成30年度の国民健康保険料納入通知書兼特別徴収通知書は、6月中旬に送付します。

▶保険料均等割額の減額

平成29年1月～12月の所得の合計が一定基準以下の世帯は、保険料の均等割額が7割・5割・2割減額されます。

平成29年中に収入がなかった方も、保険料算定のため、収入状況の申告をしてください(区民税の申告等を行った方は不要)。

▶保険料の減免措置の延長

被用者保険に加入していて、後期高齢者医療制度に移行した方の被扶養者で、国民健康保険に加入することになった65～74歳の方は、国民健康保険料の所得割額が免除、均等割額が5割軽減されます。

※新たに該当する方は、減免申請書の提出が必要です

平成30年4月から国民健康保険は 荒川区と東京都が一体となって運営をしていきます

高齢化や医療の高度化等に伴い医療費が年々増加している中で、国民皆保険制度を将来にわたって維持していくため、厚生労働省は国民健康保険法の改正を行いました。これに伴い、4月から荒川区に加え、東京都も新たに国民健康保険財政運営の責任主体となり、一体となって国民健康保険を運営していきます。

改正に伴い、都内区市町村間で転居した場合に国民健康保険に継続して加入していれば、高額療養費の多数回該当が引き継がれ、医療費の自己負担額が軽減されることとなります。

国民健康保険への加入や脱退、保険証等の交付、保険料の賦課・徴収、保険給付、保健事業等の業務は、これまでどおり荒川区が行います。

※今回の制度改正に伴う加入者の手続きはありません

国民健康保険料率			
区分	基礎分(医療分)	後期高齢者支援金分	介護分
所得割料率	7.32%	2.22%	1.59%
均等割額	3万9000円	1万2000円	1万5600円
限度額	58万円	19万円	16万円

国民健康保険料の計算方法

下表の①・②・③を合計した金額が、世帯の年間保険料です。

①基礎分(医療分)保険料 ※限度額58万円

(所得割額)	(均等割額)
加入者全員の賦課のもととなる所得 × 7.32%	3万9000円 × 加入者数

②後期高齢者支援金分保険料 ※限度額19万円

(所得割額)	(均等割額)
加入者全員の賦課のもととなる所得 × 2.22%	1万2000円 × 加入者数

③介護分保険料(介護保険第2号被保険者(40～64歳)) ※限度額16万円

(所得割額)	(均等割額)
40～64歳の加入者全員の賦課のもととなる所得 × 1.59%	1万5600円 × 40～64歳の加入者数

賦課のもととなる所得 = 所得(収入 - 必要経費※) - 基礎控除(33万円)
※給与所得控除、公的年金控除等

問合せ ▶保険料の算定に関すること…国保年金課国保資格係 ☎内線2375 ▶保険料の納付に関すること…国保年金課保険料係 ☎内線2386

平成29年度荒川区議会定例会・2月会議が終わりました

平成29年度荒川区議会定例会・2月会議は、2月15日～3月15日の会議期間で開かれました。2月会議では、平成30年度一般会計予算や条例の制定・改正等の議案31件(議員提出議案2件を含む)を原案どおり可決しました。可決した議案は次のとおりです。 **問合せ** 議会事務局議事係 ☎内線3614

条例の制定(1件)

- ▶荒川区指定居宅介護支援等の事業の人員、運営等の基準に関する条例

条例の改正(18件)

- ▶荒川区外部監査契約に基づく監査に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区職員定数条例の一部を改正する条例
- ▶公益的法人等への荒川区職員の派遣等に関する条例の一部を改正する条例
- ▶職員の給与に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区立保育所条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区立保育所保育料に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区特定教育・保育施設及び特定地域型保育事業の運営の基準等に関する条例の一部を改正する条例
- ▶幼稚園教育職員の給与に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区立精神障害者地域生活支援センター条

- 例及び荒川区立障害者福祉会館条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区介護保険条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区指定介護予防支援等の事業の人員及び運営、指定介護予防支援等に係る介護予防のための効果的な支援の方法等の基準に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区後期高齢者医療に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区手数料条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区立公園条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区中高層階住居専用地区建築条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区地区計画の区域内における建築物の制限に関する条例の一部を改正する条例
- ▶職員の退職手当に関する条例の一部を改正する条例
- ▶荒川区国民健康保険条例の一部を改正する条例

予算(5件)

- ▶平成29年度荒川区一般会計補正予算(第3回)

- ▶平成30年度荒川区一般会計予算
- ▶平成30年度荒川区国民健康保険事業特別会計予算
- ▶平成30年度荒川区後期高齢者医療特別会計予算
- ▶平成30年度荒川区介護保険事業特別会計予算

意見書(2件)

- ▶東京都の実態に即した「東京都受動喫煙防止条例(仮称)」の制定を求める意見書
- ▶所有者不明の土地利用を求める意見書

その他(5件)

- ▶旧小台橋小学校解体工事請負契約
- ▶損害賠償請求事件に関する和解について
- ▶東京都後期高齢者医療広域連合規約の一部を変更する規約
- ▶人権擁護委員候補者の推薦につき意見を求めることについて(2件)

空き家流通促進事業(空き家バンク)を開始

空き家の流通・促進を図ることを目的に、平成30年4月から利用可能な空き家情報を荒川区のホームページに掲載します。

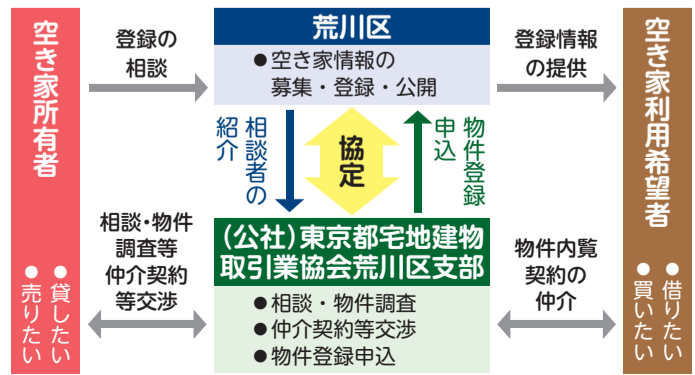
区内に空き家を所有している方は、ご相談ください。

登録要件

- ▶家屋及び土地が登記されている
 - ▶家屋が居住用(店舗併用を含む)として建築されたものである
 - ▶家屋及び土地の所有者全員が空き家台帳への登録に同意している
 - ▶家屋及び土地が差押えられていない
 - ▶空き家所有者が暴力団員でない等
- ※(公益社団法人)東京都宅地建物取引業協会荒川区支部と媒介契約等を締結する必要があります

問合せ 施設管理課管理・住宅係 ☎内線2822

空き家流通促進事業のしくみ



日 期 (日 期 間) 時 間 所 会 場 ・ 場 所 対 象 人 定 員 内 容 講 師 持 ち 物 費 用 申 込 方 法 (申 込 先) 締 切 期 間 問 合 せ 先 電 子 郵 件 ア ド レ ス HP ホ ー ム ペ ー ジ ア ド レ ス

あらかわ 情報の森

費用の記載がない事業は無料です

はがき・ファクス・電子メール等の記入事項

- ①事業・イベント名
- ②〒住所※
- ③氏名(ふりがな)
- ④電話番号
- ⑤以降にその他の必要事項(各記事に明示)

- 往復はがきは、返信面に住所・氏名を記入
- 電子メールは、件名に事業・イベント名を入力
- 指定がない限り、申し込みは1人(1グループ)1枚
- 宛先は、各記事の申し込み先へ

※区内在勤・在学の方は、②で勤務先(住所)・学校名を記入してください

お知らせ

区民保養所予約受付開始日

◆ホテルグリーンパール那須
 [利用期間]10月1日(月)~31日(水)
 所 栃木県那須郡那須町湯本213
 申 ▶電話…4月10日(火)午前10時からホテルグリーンパール那須へ ☎0287(76)2883
 ▶施設予約システム…4月11日(水)午前0時から荒川区ホームページで

◆ホテルニューアカオ
 [利用期間]7月1日(日)~31日(火)
 所 静岡県熱海市熱海1993-250
 申 4月10日(火)午前9時からホテルニューアカオ東京予約センターへ ☎(3273)5151

平成30年度版あらかわ区政経営戦略プランを策定

区では、効率的・効果的な区政運営を実現するため、行財政改革に取り組んでいます。協働・業務・財務・人事の取り組みを具体的・戦略的に進めるための計画として、平成30年度版「あらかわ区政経営戦略プラン」を策定しました。
プランの閲覧 区役所地下1階情報提供コーナー、各図書館・区民事務所、荒川区ホームページ
 問 総務企画課企画係 ☎内線2113

東京都市計画地区計画が変更

都市緑地法等の一部を改正する法律の施行に伴い、地区計画を変更し、「荒川区地区計画の区域内における建築物の制限に関する条例」を改正しました。
 問 ▶南千住一・荒川一丁目地区地区計画 ▶荒川五・六丁目地区地区計

画 ▶荒川二・四・七丁目地区地区計画 ▶町屋二・三・四丁目地区地区計画 ▶尾久中央地区地区計画
 問 都市計画課都市計画担当 ☎内線2813

慰霊巡拝(国主催)

問 都内在住で、慰霊巡拝を行う地域の戦没者の遺族で原則80歳以下の方 [巡拝予定地]日ソ連(アルタイ地方、ハバロフスク地方、イルクーツク州、沿海地方)、中国東北地方、東部ニューギニア、北ボルネオ、ビスマーク諸島、ミャンマー、パラオ諸島、フィリピン、硫黄島 問 福祉推進課地域福祉係 ☎内線2616

荒川区清掃審議会

日 4月24日(火) 時 午後3時~4時30分 所 あらかわエコセンター2階環境研修室 人 5人(抽選)
 内 会議の傍聴 申 午後2時30分~2時50分に直接会場へ 問 清掃リサイクル課計画係 ☎内線470

暮らし

成人歯科健康診査

問 区内在住で、平成31年3月31日までに40・45・50・55・60・65・70歳になる方(現在歯科を受診中の方を除く) ※40・50・60・70歳の方はがん予防・健康づくりセンターで、がん検診とセットで受診可 問 歯科健康診査受診券(誕生月の前々月に送付)・保険証
 ◆妊娠中の方
 問 妊婦歯科健康診査受診券(母と子の保健バッグに同封)、保険証、母子手帳 ※平成29年度中に妊娠届を出した方で受診希望の方は、お問い合わせください
 申 「歯科健康診査会場」のステッカ

一が掲示されている区内の歯科医療機関へ
 問 健康推進課歯科担当 ☎内線423

子育て・教育

学びサポートあらかわ

日(月)・(水)・(金)(祝等を除く)
 時・対 ▶午後4時30分~6時…小学5・6年生 ▶午後6時15分~7時45分…中学生 問 学力に応じた個別相談や学習指導
 申 申請書の配付 各学校で 申 4月2日(月)から利用登録申請書を、各学校へ
 ◆指導員募集
 勤務日数 週1日から(祝等を除く)
 勤務時間 (月)・(水)・(金)の午後4時~8時 問 教員経験者や教職に就きたい学生の方 人 若干名 内 小・中学生への学習指導 [報酬]1000円(1時間) ※交通費等の支給はありません。応募方法等詳細は、お問い合わせください

所 生涯学習センター
 問 子育て支援課管理調整係 ☎内線3812

あらかわ遊園 ひつじの毛がリショー

日 4月8日(日)・15日(日)(雨天中止)
 時 午後2時~2時15分(予定)
 ※直接会場へ 所 どうぶつ広場 ※入園料は別途かかります 問 あらかわ遊園 ☎(3893)6003

ライオンズカップ ジュニアフットサル大会

日・時 ▶小学5・6年生の部…5月12日(土)午後1時~8時30分 ▶小学3・4年生の部…5月13日(日)午前9時~午後6時 所 荒川総合スポーツセンター 問 区内在住・在学の小学3~6年生 人 各クラス18チ

ーム(抽選) ¥5000円(1チーム) 締 4月10日(火)
 問 荒川区サッカー協会・鈴木 ☎090(2727)3697 ※午後7時以降

高齢者

いきいきボランティアポイント制度説明会

区が指定する介護・子育て支援施設でボランティア活動を行うと、現金に交換できるポイントがたまる制度の説明会です。
 日 4月25日(水) 時 午後2時~4時
 所 区役所3階305会議室 問 区内在住で65歳以上の方 締 4月24日(火)
 問 介護保険課介護給付係 ☎内線2432

介護

男性介護者の会(総会)

日 4月21日(土) 時 午後6時45分~7時30分 ※午後7時30分~9時に懇親会開催 所 荒川山吹ふれあい館 ¥1500円(懇親会参加者のみ) 申 オヤジの会(荒川区男性介護者の会)・神達 ☎090(8949)0500

障がいのある方

障がいのある当事者による相談

日 4月14日(土) 時 午前10時~午後3時 ※要予約 所 荒川たんぽぽセンター 問 視覚障がい者、聴覚障がい者、肢体不自由者による相談 申 4月2日(月)から電話・ファクスで、荒川たんぽぽセンターへ ☎・FAX(3807)8483

4月~6月は狂犬病予防注射期間です

狂犬病は、人に感染後、発症すると高い確率で死亡し、確立した治療法はありません。感染した場合は、ワクチンの接種で発症を予防します。動物にかまれたら、傷口を石けんと水でよく洗い、すぐに医療機関を受診しましょう。

飼い主の方は次のことを守ってください

- ▶犬の登録をする(生涯1回) ▶狂犬病予防注射を受ける(年1回)
- ▶飼い犬の首輪等に鑑札と注射済票をつける
- ▶飼い犬が人をかんでしまったら、24時間以内に生活衛生課へ届け出るとともに、48時間以内に動物病院で狂犬病の有無を確認する

問 合 せ 生活衛生課管理係 ☎内線422

狂犬病予防集合注射		会場	実施日	雨天代替日
時 間	午後1時~3時 ※実施日の午前11時時点で雨天の場合は、代替日に延期することがあります ※車での来場はできません	リバーパーク汐入町会防災センター(南千住8-13-2)	4月10日(火)	4月17日(火)
		日暮里南公園		
対 象	区内で飼養している生後91日以上の子犬	西日暮里一丁目広場(JR三河島駅そば「せせらぎの小路」)	4月11日(水)	4月18日(水)
		満光寺(東尾久3-2-4)		
費 用 (1匹)	▶狂犬病予防注射 …… 3100円 ▶注射済票交付料 …… 550円 ▶新規登録手数料 …… 3000円(未登録の方のみ) ※犬を制御できない場合や犬の体調によって、注射ができない場合があります	あらかわ遊園(子どもプール受付棟前)	4月12日(木)	4月19日(木)
		瑞光公園(商店街側)		
		荒川公園(サンパール通り沿い・実のなる木広場)	4月13日(金)	4月20日(金)
		都立尾久の原公園(旭電化通り側、東尾久運動場隣)		
		区役所北庁舎駐車場	4月21日(土) ※雨天決行	

※平成30年度から原稲荷神社と宮前児童遊園では実施せず、会場が変更になります

仕事・人材募集



新年度就職応援面接会

日 4月18日(水) 時▶企業説明会…午後1時30分～2時 ▶就職面接会…午後2時～4時(受け付けは午後1時～3時30分) ※参加企業は、1週間程度前に下記ホームページに掲載 所東京芸術センター21階天空劇場(足立区千住1-4-1) 特履歴書・職務経歴書 託児 6か月以上の未就学児(定員あり、申込順)。申し込みは、4月2日(月)～13日(金)に足立区就労支援課へ ☎(3880) 5469 問ハローワーク足立事業所第二部門 ☎(3870) 8895 特http://tokyo-hellowork.jsite.mhlw.go.jp/list/adachi.html

若者向け就労支援セミナー「一般職業適性検査してみよう」

日 4月24日(水)・25日(木)(全2回) 時午後2時～4時 所ムーブ町屋4階ミニギャラリー 対39歳以下の方 人10人(申込順) 申4月2日(月)～23日(月)にわかもの就労サポートデスクへ ☎(3800) 6188

第32回川の手荒川まつりボランティアを募集

日 4月29日(祝)(雨天決行) 時午前9時～午後4時30分 所都立汐入公園 内駐輪場の自転車整理、場内や周辺道路の案内等 申4月2日(月)～9日(月)に電話・ファクス・電子メールで、4面上段を参照し①～④の記入事項を、荒川ボランティアセンター(荒川区社会福祉協議会内)へ ☎(3802) 3338 FAX(3802) 3831 特vorasen@arakawa-shakyo.or.jp

産業・経営支援



事務所等の賃料補助金の申請者を募集

対平成29年10月1日以降に創業した方、平成30年9月30日までに創業可能な方 人5件程度(審査あり) 限度額(月額)▶1年目…5万円

▶2年目…3万円(最長2年間) ※住居と兼用の場合や共益費・更新料等は対象外

募集要項の配布 区役所6階経営支援課(荒川区ホームページからもダウンロード可) 申4月2日(月)～30日(休)(消印有効)に持参・郵送で、申請書と必要書類を、〒116-8501(住所不要)経営支援課産業活性化係へ ☎内線458

スポーツ

春季ベテラン男子ダブルス・女子シングルス大会

◆ベテラン男子ダブルス 日 5月20日(日) 時午前9時～午後6時 所都立汐入公園テニスコート 対区内在住・在勤で、45歳以上の男子ペア 人30組(抽選) ¥4000円 申込期間 4月9日(月)～12日(休)必着

◆女子シングルス 日 5月27日(日)(予備日は6月3日(日)) 時午前8時～午後5時 所荒川自然公園庭球場 対区内在住・在勤・在学で、15歳以上の女性(中学生は不可) 人50人(抽選) ¥2000円 申込期間 4月16日(月)～19日(休)必着

申往復はがきで、4面上段を参照し①～④の記入事項と⑤年齢⑥在勤・在学の場合は勤務先または学校名を、〒116-0001荒川区町屋4-29-1荒川区テニス連盟へ ☎090(2309)4988 特kyougirakawa@gmail.com

講座

韓国語を学びませんか

◆ハングル講座 日 4月4日～9月26日(水)(全20回) ※5月2日(水)と8月は除く 時午後7時～8時30分 コース 入門、初級、中級、上級 ¥各コース2万円

◆オリニ(子ども)土曜学校 日 4月14日～平成31年3月9日(土)の第2・4(土)(全21回) ※8月は除く 時午後3時40分～5時40分 対5歳～小学生の在日韓国人(日本

国籍の方を含む) コース基礎Ⅰ・Ⅱ、中級 ¥各コース3000円

所生涯学習センター 人各コース20人(申込順) 申請書の配布 生涯学習センター(下記ホームページからもダウンロード可) 申ファクス・電子メールで、申請書を、在日本大韓国民団東京地方本部へ ☎(3454) 4711 FAX(3454) 4715 特sw-lee@mindan-tokyo.org 特http://mindan-tokyo.org

農園作業で体験する自然循環講座

日・内▶4月14日(土)…野菜づくりの基礎の話、種まき実習 ▶5月12日(土)…土と肥料の話、夏野菜の苗の植え付け ▶6月16日(土)…土と生き物の話、生育点検・収穫と味見 ▶7月14日(土)…水の話、種まきと収穫 時午前10時～正午 所あらかわエコセンター 対区内在住・在勤・在学の方 人各30人(申込順) 特軍手 ※汚れてもよい服装で ¥500円(1回) 申4月1日(日)～各開催日の前日までにあらかわ楽農塾・井上へ ☎090(8592)7939

自転車安全利用講習会

日 4月21日(土)(雨天中止) 時午前9時30分～11時(受け付けは午前9時から) 所荒川自然公園交通園 ※午前9時30分～11時は交通園の一部施設が一般利用できません 対区内在住・在勤・在学で、小学4年生以上の方 人40人(当日の先着順) 問生活安全課交通安全係 ☎内線489

5月IT講習会

A1パソコン入門 日 5月7日(月)～11日(金)(全5回) 時午後2時～4時 ※パソコン操作が初めての方

A2かんたんインターネット&メール 日 5月12日(土)・13日(日)(全2回) 時午後1時～6時 ※マウス操作と文字入力ができる方

A3ワード2016基礎 日 5月14日(月)～18日(金)(全5回) 時午後7時～9時 内簡単な文書作成、図表・写真挿入

※マウス操作と文字入力ができる方 A4パワーポイント2016基礎 日 5月21日(月)～25日(金)(全5回) 時午後2時～4時 内基本操作、スライド作成 ※ワードの基本操作ができる方

所生涯学習センター 対区内在住・在勤・在学で、18歳以上の方 人各28人(抽選) ¥各1000円(A4)は1700円 ※テキストのある方は無料 特4月15日(日)必着 申往復はがきで、4面上段を参照し①～④の記入事項と⑤希望する講習会番号を、〒116-0002荒川区荒川3-49-1生涯学習センターへ ☎(3802) 2332

スクエアダンス初心者講習会

日 4月16日～9月10日(月)(全19回) ※7月16日、8月13日を除く 時午後6時45分～9時 所荒川山吹ふれあい館ほか 人20人(当日の先着順) 特室内用運動靴 ※動きやすい服装で ¥4月・5月は無料。6月以降は入会金1000円と月額1500円 問荒川フレンズスクエアダンスクラブ・伊藤 ☎090(8119)2562

古文書に親しむ(初級編)

日 4月17日・24日、5月8日・15日の(水)(全4回) 時午後1時30分～3時 対区内在住・在勤・在学で、18歳以上の方(初心者) 人30人(申込順) 内あらかわの職人に関する古文書を読む 所・申4月1日(日)～12日(休)に荒川ふるさと文化館へ ☎(3807) 9234

あらかわの小さな酒屋さんに学ぶ

日 4月19日(木) 時午後2時30分～4時 所サンパール荒川4階第4集会室 対20歳以上の方 人20人(抽選) 内日本酒の違いや作り手について ¥500円 特4月12日(木) 申あらかわ地域活動サロンふらっと・フラット ☎(3891) 8571 ※月～(金)午後1時～7時(第1・3水)・(金)は午後9時まで)

6面へ続く

荒川老人福祉センターの教室

問合せ 荒川老人福祉センター ☎(3802) 1666 FAX(3802) 1683

期 間 ▶表1・表2 …… 5月～平成31年3月
▶表3 前期 …… 5月～9月
後期 …… 10月～平成31年3月

対 象 区内在住で、60歳以上の方(抽選)

費 用 実費負担(教材費等)

申込方法 午前10時～午後4時に荒川老人福祉センター4階で ※代理の方も可 ※表1は、平成29年度に受講した教室は申し込み不可 ※表3は、前期・後期のどちらか1つ申し込み可 ※表1・表2・表3から、1人各1教室

申込期間 4月2日(月)～7日(土)



表1	教室	曜日	時間	回数	定員
書道	墨絵	月	午前10時～11時30分	24回	40人
			午後1時～1時45分		30人
ヨガA	ヨガB	火	午後1時～1時45分	各20回	各25人
			午後2時～2時45分		
太極拳		水	午後3時～4時30分		30人
フラダンス		水		15回	35人
あみもの		木		各20回	30人
お・は・な		木		各20回	20人
朗読と語りの楽しみ		金	午前10時～11時30分	24回	各30人
英会話		金		各20回	20人
茶道		土		各20回	30人
硬筆		土		24回	40人
ソシアルダンス初めの4ステップ		土	午後1時～2時30分		

表2	教室	曜日	時間	回数	定員
そろばん	レクリエーション体操	火	午前10時～11時30分	各20回	各30人
			午後3時～4時30分		
コーラス	レクダンス	水	午後1時～2時30分	11回	120人
			午後3時～4時30分		
俳句		木	午後1時～2時30分	20回	各30人
詩吟		金			

表3	教室	曜日	時間	回数	定員
こころもスッキリ免疫カアップ体操	じんわり鍛えるピラティス&ストレッチ	木	午後3時～4時30分	前期:20回 後期:19回	25人
脳と体が若返るアンチエイジング体操	脳も活き活きリハビリエアロビクス	金	午前10時～11時30分	前期:19回 後期:22回	22人
		土	午後3時～4時30分	前期:20回 後期:20回	各25人

日 期 日 (期 間) 時 間 所 会 場 ・ 場 所 対 対 象 人 定 員 内 容 講 講 師 持 持 ち 物 費 用 申 申 込 込 方 方 法 法 (申 申 込 込 先 先) 締 締 め め 切 切 り 問 問 合 合 わ せ 先 先 電 電 子 子 メール メール ア ア ド ド レ レ ス ス HP HP ホ ホ ム ム ペ ペ ー ー ジ ジ ア ア ド ド レ レ ス ス

日 期 日 (期 間)
 時 間
 所 会 場 ・ 場 所
 対 象
 人 定 員
 内 容
 講 師
 持 ち 物
 費 用
 申 込 方 法 (申 込 先)
 縮 縮 め 切 り
 問 問 い 合 せ 先
 電 子 メール ア ド レ ス
 H P
 ホ ー ム ペ ー ジ ア ド レ ス

あらかわ 情報の森
 5面「講座」の続き

緑のカーテン講習会

日・所▶4月22日(日)・あらかわエコセンター2階環境研修室 ▶4月28日(土)・あらかわリサイクルセンター2階研修室 時午後1時30分～3時30分 人各40人(申込順)
 内ゴーヤ・アサガオで緑のカーテン作り ※参加者には小型プランターと苗を差し上げます
 申4月2日(月)から環境課環境推進係へ☎内線482

あらかわリサイクルセンターの工房・教室

- ◆ガラスの棒を加熱して作るとんぼ玉 日5月15日(火)・29日(火) 小学生5年生以上の方 人各6人
 - ◆電気炉を使ったガラスのアクセサリ 日5月22日(火) 人8人
 - ◆着物・古布のリサイクル～ガウチョパンツ 日5月10日・17日(木) (全2回) 人12人 持着物または古着1枚(ギャザースカート、プリーツスカート等)、裁縫用具
 - ◆廃食油で作るアロマキャンドル 日5月16日(水) 人8人
 - ◆アルミ缶折り鶴 日5月12日(土) 人8人 持空のアルミ缶(350ml)1個
 - ◆紙すき 日5月26日(土) 人8人 持空の牛乳パック(1ℓ)1個
- ※申込順 時午後2時～3時30分 所あらかわ

わりサイクルセンター [託児]1歳以上の未就学児、3人(申込順) ※託児は、5月12日(土)・22日(火)のみで、各開催日の10日前までに要予約 申4月2日(日)からあらかわリサイクルセンターへ☎(3805)9172

催し

にっぽりフレンドリーマーケット

日4月7日(土)・8日(日) (荒天中止) 時午前10時～午後4時 所日暮里駅前イベント広場 内手作り品等の販売
 問サンマークシティ日暮里商店会・藤田☎090(2427)7609

成年後見制度相談・説明会と権利擁護相談

- ◆司法書士による成年後見相談 日4月10日・24日(火) 時午後2時～4時
 - ◆司法書士による成年後見制度説明会(法定後見編) 日4月18日(水) 時午後1時30分～3時
 - ◆弁護士による権利擁護相談 日4月26日(木) 時午後2時～4時
- 所荒川区社会福祉協議会 申前日までにあんしんサポートあらかわ(荒川区社会福祉協議会内)へ☎(3802)3396 FAX(3891)5290

あらかわ座～伝統工芸技術のワークショップ・実演

日4月14日(土) ◆ワークショップ「季節の花をハンカチに描こう」 時▶午前11時～正午 ▶午後1時～2時 人各6人(申込順) 問荒

川区登録無形文化財保持者・笠原以津子氏 ¥1000円 ◆実演「木版画彫」 時▶午前10時30分～正午 ▶午後1時30分～3時30分 問荒川区登録無形文化財保持者・関岡裕介氏

所荒川ふるさと文化館1階あらかわ伝統工芸ギャラリー 申4月1日(日)から荒川ふるさと文化館へ☎(3807)9234

バス日帰り写真撮影会

日4月15日(日) (雨天決行) 時午前7時30分～午後8時 所城ヶ島・三崎漁港周辺 [集合・解散]大関横丁歩道橋(東日暮里1-7-2) ※往復バス利用 対区内在住・在勤・在学の方 人50人(申込順) ¥5000円(小学生以下は2500円) 締4月5日(休) 申全荒川写真連盟・武田☎090(1604)0804

ユニバーサルウオーク in 町屋

日5月13日(日)(雨天中止) 時午前10時～午後0時30分 [集合]第七峯田小学校校庭 [解散]特別養護老人ホームおたけの郷 人150人(申込順) 内防災をテーマに、町屋地域を巡る 申4月2日(月)～24日(火)にはがき・電話・ファクス・電子メールで、4面上段を参照し①～④の記入事項と⑤年齢⑥性別⑦障がいの有無(車いす使用の有無)を、〒116-0003荒川区南千住1-13-20荒川区社会福祉協議会へ☎(3802)3338 FAX(3802)3831 申vorasen@arakawa-shakyo.or.jp

特別倫理講演会「荒川区の道德教育について」・「ともに生きる」

日4月21日(土) 時午前10時30分～

正午 所サンパール荒川小ホール 人150人(当日の先着順) [託児]1歳以上の未就学児、定員あり(当日の先着順) 問一般社団法人倫理研究所理事・池田久子氏 問一般社団法人倫理研究所家庭倫理の会荒川区・玉岡☎080(5650)5352

さくらそう展示会

日4月16日(月)～20日(金) 時午前9時～午後4時(20日は午後3時まで) 所区役所正面玄関前 問生涯学習課生涯学習事業係☎内線3355

官公署

東京都シルバーパスのお知らせ

都営交通・都内民営バス等が利用できる「東京都シルバーパス(有効期限は9月30日)」を発行します。 対都内在住で、70歳以上の希望する方 [必要書類]▶健康保険証または運転免許証▶介護保険料納入(決定)通知書または住民税非課税証明書(住民税非課税の方のみ)または住民税課税証明書(住民税課税でも平成29年の合計所得金額が125万円以下の方のみ)▶住民税非課税または住民税課税でも平成29年の合計所得金額が125万円以下の方…1000円▶長期譲渡所得または短期譲渡所得に係る特別控除の適用がある場合は、合計所得から特別控除額を控除して得た額が125万円以下の方…1万255円 問東京バス協会シルバーパス専用☎(5308)6950 ※(土)・(日)・祝等を除く、午前9時～午後5時

4月の健康相談 会 場 がん予防・健康づくりセンター

種 別	期 日	受付時間	申込み・問合せ
4か月児健診 (平成29年12月生まれ)	12日・19日・26日(木)		
1歳6か月児健診 (平成28年9月生まれ)	18日・25日(水)	午後1時～2時15分	
3歳児健診 (平成27年3月生まれ)	4日・11日(水)		
予 約 制	こころの一般健康相談	2日(月) 午後1時45分～3時15分 11日(水) 午後1時30分～3時 16日(月)・24日(火)・27日(金) 午後2時～3時30分	健康推進課 保健相談担当 ☎内線432
	薬物・酒害相談	18日(水)	午後1時30分～3時
	健康相談	随時	午前9時～午後5時
	母親学級(妊婦)	6日・13日・20日(金)	午後1時から
ママの心の相談	5日(水) 19日(水)	午後1時15分～2時45分 午前9時～11時	
歯科衛生相談(3歳未満児)	6日・20日・27日(金)	午後1時～3時	健康推進課歯科担当 ☎内線423
障がい者歯科相談	3日・24日(火)		
栄養相談	5日・12日・19日・26日(木)	午後1時30分～3時30分	健康推進課栄養担当 ☎内線423
Eイズに関する相談・検査	相談	随時	保健予防課感染症予防係専用電話 ☎(3805)9467
	検査	11日(水) (予約制)	午前10時～11時

ものわすれ相談(予約制) 対 象 物忘れが気になる、おおむね65歳以上の方

期 日	相談時間	会 場	申 込 み
17日(火)	午前10時～11時30分	町屋地域包括支援センター	☎(3894)3568
26日(木)	午後1時30分～3時	尾久ふれあい館	☎(3893)3555

難病相談室(予約制) 会場・申込み 荒川区医師会館(西日暮里6-5-3) ☎(3893)2331

日 時 4月21日(土)午後1時30分～3時
 対 象 神経難病の方、膠原病の方、その疑いのある方(希望する方は送迎します)
 内 容 専門医・保健師・相談員等による在宅療養上の医療・福祉・介護相談

子育てハッピー講座

- 会場 がん予防・健康づくりセンター地下1階
- ごっくん期(平成29年12月生まれ)**
 日5月7日(月)・8日(火) ※各日とも内容は同じ
 時午後1時30分～3時
 内離乳食の話と試食、スキンケア、歯の手入れ
 持スプーン 申健康推進課栄養担当☎内線423
 - もぐもぐ期(平成29年7月～9月生まれ)**
 日4月17日(火) 時午後1時30分～3時
 人50人(申込順)
 内離乳食の話と試食、事故予防、歯の手入れ
 持スプーン
 申4月2日(月)から、健康推進課栄養担当へ
 ☎内線423
 - かみかみ期(平成29年4月～6月生まれ)**
 日5月15日(火) 時午後1時30分～3時
 人50人(申込順)
 内幼児食の話と試食、遊び方、歯の磨き方
 持スプーン、お子さんの歯ブラシ
 申4月9日(月)から、健康推進課歯科担当へ
 ☎内線423
 - イヤイヤ期(平成28年2月～10月生まれのお子さんの母親)**
 日5月7日(月) 時午前10時～11時
 人30人(申込順)
 内親子が健やかに過ごす方法、トイレトレーニング
 申健康推進課保健相談担当☎内線434

春の全国交通安全運動

4月6日(金)~15日(日)



問合せ

- ▶生活安全課交通安全係 ☎内線4,89
- ▶荒川警察署 ☎(3801) 0110
- ▶南千住警察署 ☎(3805) 0110
- ▶尾久警察署 ☎(3810) 0110

運動の重点

- ▶子どもと高齢者の安全な通行の確保と高齢運転者の交通事故防止
- ▶二輪車の交通事故防止 ▶自転車の安全利用の推進
- ▶全ての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底
- ▶飲酒運転の根絶

自転車安全利用五則

- ①自転車は、車道が原則、歩道は例外
- ②車道は左側を通行
- ③歩道は歩行者優先で、車道寄りを徐行
- ④安全ルールを守る
 - 飲酒運転・二人乗り・並進の禁止
 - 夜間はライトを点灯
 - 交差点での信号遵守と一時停止・安全確認
- ⑤子どもはヘルメットを着用



危ない、歩きスマホ!

歩きながらスマートフォンや携帯電話・音楽プレーヤー等を利用することは、周囲の危険に気づかず思わぬけがをしたり、他者とトラブルが起きたりする等、事故につながる危険な行為です。絶対にやめましょう。



主な催し

※各イベントの終了時刻は予定です

荒川警察署

- ▶交通安全フェスティバル
 - 日時 4月6日(金)午後2時~3時
 - 会場 サンパル荒川小ホール
 - 内容 交通安全トークショー等
- ▶自転車実技教室
 - 日時 4月14日(土)午前9時~正午
 - 会場 荒川自然公園内交通園
 - 内容 自転車安全講習、輪投げ大会等

南千住警察署

- ▶交通事故死ゼロを目指す日キャンペーン
 - 日時 4月10日(火)午前10時30分~11時30分
 - 会場 イトーヨーカドー(南千住1-9-1)
 - 内容 反射材の配布、白バイの展示等
- ▶春の交通安全フェア
 - 日時 4月11日(水)午前10時~正午
 - 会場 LaLaテラス南千住(南千住4-7-2)
 - 内容 シートベルトコンビンサーによる衝突体験

尾久警察署

- ▶交通安全パレード
 - 日時 4月1日(日)午前10時~11時
 - 会場 都立尾久の原公園
 - 出演 女子硬式野球部「アサヒトラスト」の選手、原中学校吹奏楽部
- ▶おぐるまフェア
 - 日時 4月8日(日)午前10時~正午
 - 会場 あらかわ遊園入り口広場
 - 内容 パトカー、白バイの乗車体験と体験型交通安全教室

日本語教室受講生を募集

専門の講師と荒川区国際交流協会のボランティアが、日常会話を中心に親切に指導します。

- 期 間** 1学期 2018年4月10日~6月28日(22回)
- 日 時** 毎週(火)・(木)
昼コース:午後2時~4時(生涯学習センター)
夜コース:午後7時~9時(日暮里ひろば館)
- 対 象** 区内在住、在勤、在学中、日本語が母語でない初級の方(日本語学校の学生を除く)
- 費 用** 昼コース:6000円 夜コース:4800円 ※教科書代含む
- 申込方法** 費用を持参し、区役所3階1番窓口の荒川区国際交流協会事務局(文化交流推進課内)にお越しください
- 申込み・問合せ** 荒川区国際交流協会事務局 ☎(3802) 3798

日语教室招生

由专职讲师和荒川区国际交流协会的志愿者以日常会话为中心进行亲切地指导。

- 日 程** 第1学期 2018年4月10日~6月28日(22次)
- 时 间** 每周二、四
白天课程:14:00~16:00(生涯学习中心)
晚上课程:19:00~21:00(日暮里广场馆)
- 对 象** 在荒川区居住、工作或上学,母语不是日语的正在初学日语的人士。(日语学校的留学生不可)
- 费 用** 白天:6,000日元 晚上:4,800日元 ※包括教材费
- 报名方法** 请带上学费直接到荒川区国际交流协会事務局报名(区役所3层1号窗口文化交流推进课)。
- 报 名 处** 荒川区国际交流协会 电话:03-3802-3798

일본어교실 수강생을 모집합니다

전문강사와 아라카와구국제교류협회의 자원봉사자가 일상회화를 중심으로 친절하게 지도하여 드립니다.

- 일 정** 1 학기 2018년 4 월 10 일 ~ 6 월 28 일 (22 회)
- 일 시** 매주 화·목요일
(주간) 오후2시 ~ 오후4시(쇼가이학쿠센터)
(야간) 오후7시 ~ 오후9시(닛포리 히로바칸)
- 대 상** 아라카와구내에 거주, 재근, 재학중으로 일본어가 모국어가 아닌 초급수준 정도의 분.(일본어학교학생은 제외)
- 비 용** 낮교실6,000엔 밤교실4,800엔 ※교과서대포함
- 신청방법** 수강료를 지참하시고 아라카와구국제교류협회사무국으로 오십시오.(구청3층1번창구문화교류추진과내)
- 신청장소** 아라카와구청내 아라카와구국제교류협회사무국(문화교류추진과내) 전화03-3802-3798

We are inviting you to join our Japanese Language Classes for Foreign Residents

A professional instructor and volunteers of the Association for Arakawa(1st term) International Communications teach you basic Japanese in friendly atmosphere.

- Term** 1st term April 10th -June 28th, 2018 (22 lessons)
- Date & Time** Every Tuesday and Thursday
Daytime Course: 2 p.m.-4 p.m. (Shogai Gakushu Center)
Evening Course: 7 p.m.-9 p.m. (Nippori Hiroba Kan)
- Eligibility** Non-native Japanese speakers living, working or studying in Arakawa City and who only know basic Japanese. Students of Japanese language schools can not apply.
- Fee** Daytime course: 6000 yen Evening course: 4800 yen ※ Including a textbook
- Application** Please visit our office bringing application fee.
- Place for Application** Association for Arakawa International Communications (Arakawa City Office, 3rd floor, Counter No.1 Culture and Exchange Promotion Section) Tel: 03-3802-3798

人口	前年同月比	世帯	前年同月比
日本人	97,734人 -37	264	
男女計	98,186人 -47	568	
外国人	195,920人 -84	832	
男女計	9,023人 -57	270	
外国人	9,526人 -36	392	
男女計	18,549人 -93	662	
総人口	214,469人 -177	1,494	

日本人のみの世帯	外国人のみの世帯	日本人と外国人の混合世帯	総世帯	前年同月比
101,000世帯	10,796世帯	2,328世帯	114,124世帯	-84
				947
				544
				-2
				1,489